

Литература

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – СПб., 1999.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций./ Е.Н. Соловова. – М.: Просвещение, 2002. – 239 с.

VIRTUAL EXCURSIONS AROUND BELARUS AS A MEANS OF ACCULTURATION OF FOREIGN STUDENTS

Kuzmina T.V., Malashkina T.K., Rodzina E.I.

Belarusian State Medical University

Belarus, Minsk

The article discusses a virtual excursion as a form of work in classroom and distance learning. The paper sets the goals and objectives of using virtual excursions around Belarus for acculturation of foreign students. The conclusion is made about the rich potential of the excursion for the development of socio-cultural competence.

Keywords: virtual excursion, communicative competence, sociocultural competence, acculturation.

ВНЕАУДИТОРНАЯ РАБОТА КАК СРЕДСТВО АКТИВИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ОВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ (ПРЕДВУЗОВСКИЙ ЭТАП ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН)

Кулакова В.А.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов» (РУДН),

Институт русского языка

Россия, Москва

В предлагаемой вниманию читателя статье представлен многолетний опыт внеаудиторной работы кафедры русского языка №2 Института русского языка подготовительного факультета РУДН. Её содержание тесно связано с учебным планом по грамматике русского языка как иностранного (элементарный, базовый и первый сертификационный уровни).

Ключевые слова: внеаудиторная работа, комплексность, активизация, интеграция, адаптация.

Основной целью обучения русскому языку как иностранному является овладение межкультурной компетенцией. Для выработки нового культурного сознания, толерантного отношения к другому образу жизни и ценностям важно показать вклад каждого народа в общемировую культуру. Поэтому в содержание обучения включается культура изучаемого языка, которая является определяющей, мотивирующей доминантой в обучении русскому языку. Перед преподавателями

РКИ всегда стоит вопрос о способах и приёмах расширения и активизации на уроке и вне его познавательных возможностей иностранных студентов. Аудиторная и внеаудиторная работа – это единый процесс формирования коммуникативных умений и навыков, социокультурной и лингвистической компетенции. Известно, что только комплексность учебной и внеаудиторной работы значительно повышает эффективность учебного процесса, активизирует резервные возможности студента, мобилизует скрытые психологические ресурсы, снимает волевое усилие при овладении языком, заменяя его элементами творчества. Рассмотрение проблем комплексности и аспектности в преподавании РКИ с позиций компетентностного подхода является важным для теоретической и практической методики, так как решение этих проблем несёт в себе огромный потенциал оптимизации всего процесса обучения [Шустикова 2020, с.44].

Обучение успешной межкультурной коммуникации очень важный методический принцип при изучении русского языка иностранцами. Недаром говорится в русской пословице: «В каком народе живёшь, того обычая и держись», потому что проблема толерантности – это диалог «равных и разных». Поэтому появляется реальная возможность сочетать аудиторную и внеаудиторную работу. А это значительно повышает интерес, мотивацию учащихся, организует обобщающее повторение пройденного, а значит и повышение эффективности и качества усвоения учебного материала. Для успешного усвоения русского языка и понимания русской культуры, интеграции иностранных студентов в жизнь современного мегаполиса оказывается недостаточно только аудиторного времени. Социокультурной адаптации студентов– иностранцев помогает организация плановой и целенаправленной внеаудиторной работы, которая представляет собой важную составную часть всего учебно-воспитательного процесса и подчинена общим целям образования и воспитания студентов. Информировать иностранца о новой стране проживания служит залогом толерантного отношения к нему её жителей. Поэтому преподаватель РКИ должен постоянно расширять информационное поле студентов [Шустикова, Кулакова 2017-2018, с. 203]. Вероника Марковска отмечает, что «в обучении иностранному языку очень важно показать учащимся, как много они уже знают и умеют– каждый человек, неосознанно либо осознанно, нуждается в том, чтобы его похвалили (замечательная практика показана в учебном комплексе «Русский язык – мой друг» под редакцией Т.В. Шустиковой и В.А. Кулаковой, в котором после каждого урока написано похвальное обращение к студентам: «Всего доброго! Вы делаете успехи!» [Марковска 2017, с. 127].

Эффективность любой методики зависит от опыта и умения преподавателя. Ведущий методист С.П. Розанова даёт преподавателям РКИ «Сто сорок семь полезных советов». Вот некоторые из них: процесс обучения идет эффективнее, если обучаемый понимает принцип, последовательность и цель выполняемых им действий; старайтесь создавать благоприятную атмосферу при общении, не спешите сами и не торопите обучаемого; главное – старайтесь показать, как легко изучать русский язык;... помните: обучаемый должен получать удовлетворение

и удовольствие от выполняемой работы: кто не идёт вперёд, тот идёт назад; постоянно поддерживайте, развивайте, стимулируйте интерес к русскому языку, не дайте ему угаснуть [Розанова 2015]. Весь аудиторный процесс обучения РКИ ориентирован на решение указанных задач, а чётко спланированная система внеаудиторной работы вносит существенный вклад в развитие у иностранного студента готовности интегрироваться в реальную окружающую жизнь Развитие всех компонентов коммуникативной компетенции находит отражение в «Учебных планах по грамматике русского языка как иностранного. Элементарный, базовый и первый сертификационный уровни» [Шустикова, Кулакова и др. 2015]. Внеаудиторная работа по сравнению с аудиторной имеет свои особенности. Она факультативна для студента и не является жёстко запрограммированной. В отличие от аудиторной работы, где организатором выступает преподаватель, внеаудиторные мероприятия часто готовятся самими студентами, то есть создаются благоприятные условия для проявления их творческой активности и возможности самовыражения. Для подготовки студентов к возможному межкультурному общению в процессе обучения необходимо научиться самим и научить студентов объяснять, истолковывать, переводить на более понятный язык культурологические смыслы, номинативные единицы языка, а не только семантизировать их.

В предлагаемой вниманию читателя статье представлен многолетний опыт внеаудиторной работы кафедры русского языка №2 Института русского языка и общеобразовательных дисциплин РУДН. Её содержание тесно связано с учебным планом по РКИ. Она проводится в следующих формах: 1) работа Клуба «Друзья русского языка»; 2) просмотр художественных и документальных фильмов; 3) экскурсии по городу, посещение музеев и выставок; 4) экскурсии в Санкт-Петербург и города Золотого кольца; 5) олимпиада по русскому языку» 6) учебно-научные студенческие конференции «В мире языка» и «Я открываю мир» по НСР; 7) учебные уроки-концерты «Мы говорим и поём по-русски», «Прощай, подфак» и ежегодный урок-концерт «День Победы». Важно отметить, что урок-концерт «День Победы» проводится ежегодно кафедрой русского языка №2 более 35 лет для всего подготовительного факультета РУДН. На концерте присутствует в качестве зрителей около 700 иностранных студентов, а на сцене выступают 70 – 80 студентов кафедры. Важнейшей из форм внеаудиторной работы с иностранными студентами является Клуб «Друзья русского языка». Здесь создаётся речевая среда, максимально приближенная к реальности, в непринуждённой обстановке активизируется накопленная лексика, которая систематически обогащается за счёт общности определённых понятий и слов.

Работа клуба так же определяется его целями и задачами и координируется с учебными планами по грамматике. Клуб «Друзья русского языка» начинает свои заседания уже на девятой неделе. Для иностранных студентов участие в работе Клуба – это активный выход в коммуникацию, в многообразие форм общения в той или иной ситуации, создание сценических образов с помощью языка, который не является родным, имитация его речевых особенностей. В работе

Клуба активно используется информационный и историко-культурный материал, имеющийся в нашей специальной аудитории – Центре «Русский мир». Богатый иллюстративный аудиовизуальный материал, собранный в центре, позволяет говорить о разнообразии, общности и различиях в мире. Следует отметить, что большинство видов внеаудиторной работы являются непривычными для многих иностранных студентов и принимаются вначале с трудом. Об этом нужно постоянно помнить при организации всех видов внеаудиторной работы. Требуется кропотливая психологическая подготовка студентов, разъяснение учебных целей, полезности такого рода работы. Особенно это важно для тех студентов, чьи этнопсихологические особенности не позволяют «опускаться» до уровня развлечений и игр, не соответствующих, по их понятиям, их возрасту (среди наших студентов есть и такие, которым за 30). Таким образом, работа клуба «Друзья русского языка» представляет собой методически продуманное внеаудиторное занятие, организованное с учётом занимательности и привлекательности, ориентацией на разный уровень владения языком учащихся и обязательным условием является нахождение общности культур представителей разных стран.

Одной из форм внеаудиторной работы, органично включенной в лингвообразовательный процесс на предвузовском этапе, является Олимпиада по русскому языку. Она имеет обучающие, контролирующие и воспитательные функции. Главные цели Олимпиады – это мотивированное соревнованием углублённое изучение учащимися программного материала по РКИ; знакомство иностранцев с русской культурой и литературой; комплексная проверка знаний и навыков; приобретение опыта публичного выступления на изучаемом языке; возможность для преподавателей увидеть результаты своего труда и наметить себе новую, более высокую планку подготовки учащихся; получить стимул к совершенствованию форм и методов работы с иностранными гражданами.

В соответствии с учебными планами проводится цикл экскурсий страноведческого и профильно ориентированного характера. Все экскурсии готовятся и проводятся преподавателями русского языка, вследствие чего их языковая форма и содержание полностью доступны студентам. Общение в неакадемических условиях, например, во время экскурсий по городу, посещение музеев, поездок за пределы Москвы и в другие города и последующего выпуска стенгазет и подготовки материалов новостей в учебный портал кафедры воспитывает у учащихся умение учитывать интересы и мнения товарищей, терпимо и внимательно относиться друг к другу. Как видим, формы внеаудиторной работы касаются формирования лингвокультурной толерантности в процессе учебной и воспитательной работы. Но «живая жизнь» требует выхода за эти рамки в стихию реальной, неучебной коммуникации. В РУДН существует многолетняя практика проведения мероприятия «Планета Юго-Запад» для жителей юго-западного района Москвы. Ежегодно в майские праздники и знаменательные даты на площади перед РУДН организуются выставки, на которых представлены экспонаты из стран, студенты которых учатся в РУДН. Тут же проводится концерт студентов. Значение этого мероприятия для развития умений жить, учиться,

понимая и уважаю друг друга, в современном мультиэтническом мегаполисе трудно оценить. Такие мероприятия готовят студентов к активному включению в жизнь современного университета, в котором учатся представители более 150 национальностей, к интеграции в жизнь современного 15-миллионного мегаполиса.

Литература

1. Шустикова, Т.В. Комплексность и аспектность в преподавании русского языка как иностранного: компетентностный подход; монография. / Т.В. Шустикова. – М.: РУДН, 2010. – 320 с.
2. Шустикова, Т.В., Кулакова В.А. Интеграция иностранных студентов в жизнь современного мегаполиса (внеаудиторная работа на предвузовском этапе обучения) // Русско-славянский диалог: язык, литература, культура: материалы Международной научной конференции. (Москва, 8-9 ноября 2017 г.). / Т.В. Шустикова, В.А. Кулакова. – М.:Изд-во МГУ, – 2018.
3. Марковска В.О. О некоторых приёмах обучения русскому произношению // Актуальные проблемы обучения русскому языку как иностранному и русскому языку как неродному: сборник статей/ ответ. Ред. Л.С. Крючкова / В.О. Марковская. – М.: ИИУ МГОУ, 2017. – 230 с.
4. Шустикова Т.В., Кулакова В.А., Гордиенко И.В., Семар В.Ю. Учебные планы по грамматике русского языка как иностранного. Элементарный, базовый и первый сертификационный уровни / под редакцией Т.В. Шустиковой, В.А. Кулаковой. 2-е издание, испр. и доп./ Т.В. Шустикова, В.А. Кулакова, И.В. Гордиенко, В.Ю. Семар. – М.: РУДН, 2015. – 81 с.

EXTRACURRICULAR WORK AS A MEANS OF ACTIVATING THE PROCESS OF MASTERING THE RUSSIAN LANGUAGE (PREUNIVERSITY STAGE OF TRAINING OF FOREIGN CITIZENS)

Kulakova V.A.

Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education «Peoples Friendship University of Russia» (RUDN) Institute of the Russian Language, Preparatory Faculty, Department of Russian Language No.2, Russian Federation, Moscow

The article presented to the reader presents the long-term experience of extracurricular work of the Department of Russian Language No.2 Institutes of the Russian language of the preparatory Faculty of the RUDN. Its content is closely related to the curriculum on grammar of Russian as a foreign language (elementary, basic and first certification levels).

Keywords: extracurricular work, complexity, activation, integration, adaptation